

# De Franse Revolutie en de Bollandisten

door

E. PERSOONS

Tijdens de Franse Revolutie heeft men enkele malen gepoogd de *Acta Sanctorum* verder te doen verschijnen<sup>1</sup>. In de Archives Nationales te Parijs vonden we in dit verband enkele documenten die hier in bijlage uitgegeven worden.

Toen het gerucht de ronde deed dat de kloosters in de vroegere Oostenrijkse Nederlanden zouden afgeschaft worden, richtten Leplat<sup>2</sup> en Lambrechts<sup>3</sup> de aandacht van Bouteville<sup>4</sup> op het belang van het werk van de Bollandisten<sup>5</sup>. Blijkbaar zonder veel gevolg. Ongeveer terzelfder tijd deed Abbé Gaspard-Michel Le Blond, die goed bekend was met de bibliotheken in de Nederlanden<sup>6</sup>, hetzelfde in een verslag voor het Institut de France. Hierdoor kreeg H. Grégoire belangstelling voor de zaak en op 30 thermidor an IV (7 aug. 1796) schrijft hij in dit verband aan de minister van binnenlandse zaken Bénézech<sup>7</sup>. Hij dringt erop aan dat de minister

(1) Zie hierover het meest recente werk: P. Peeters, *L'œuvre des Bollandistes*, 2<sup>e</sup> uitg., (Kon. Acad. v. België. Klasse der Letteren en der Morele en Staatkundige Wetenschappen. Verhandelingen, dl LIV, afl. 5), Brussel, 1961, p. 68-70. Hierin niet vermeld, maar nog steeds nuttig, is: P. Verhaegen, *Les Bollandistes en l'an IV de l'an République (1796)*, in *Precis historique*, 1892, p. 420-424.

(2) Josse Leplat (1732-1810), oud-professor in de rechten van de universiteit te Leuven, hevig voorstander van het Jozefisme. In 1796 verbleef hij te Brussel. Zie: Ch. Piot, Art. *Leplat (Josse)*, in *Biographie Nationale*, dl XI, 1890-1891; A. Verhaegen, *Les cinquante dernières années de l'université de Louvain*, Gent en Luik, 1884, p. 268.

(3) Charles Lambrechts (1753-1823), doctor in de rechten van de universiteit van Leuven, later daar rector. Toekomstig minister van justitie, senator en keizerlijk graaf. In 1796 was hij president van het centraal bestuur van het Dijle-departement. Dateert zijn vriendschap met Grégoire uit die jaren? A. Le Roy, Art. *Lambrechts (Charel-Joseph-Mathieu)*, in *Biographie Nationale*, dl XI, 1890-1891, kol. 210-216; J. Robinet, *Dictionnaire historique et biographique de la Révolution et de l'Empire (1789-1815)*, Parijs, s.d. (1898), dl II, p. 307-308.

(4) Louis-Ghislain Bouteville (1756-1821). Hij was van 21 dec. 1795 tot 15 febr. 1797 algemeen commissaris in de Verenigde Departementen. J. Robinet, *o.c.*, dl I, p. 263; E. Hubert, *Correspondance de Bouteville*, (Kon. Komm. voor Gesch. Reeks in-4<sup>o</sup>, dl 46), 2 dln, Brussel, 1929-1934.

(5) Orig. Brussel, Alg. Rijksarch., *Correspondentie Bouteville*, kart. 7.

(6) Hij was één van de vier commissarissen gezonden door de Commissie voor Openbaar Onderwijs om in de veroverde gebieden alle voorwerpen van kunsten en wetenschappen te gaan bijeenzoeken. J. Robinet, *o.c.*, dl II, p. 358.

(7) Over H. Grégoire (1750-1831), constitutioneel bisschop van Blois en één van de veelzijdigste figuren uit die tijd: J. Robinet, *o.c.*, dl II, p. 97-99; P. Pisani, Art. *Grégoire Henri*, in *Dictionnaire de théologie catholique*, dl XVI, 1920, kol.

maatregelen zou nemen om de handschriften van te Bollandisten te bewaren<sup>8</sup>. Welke de reactie van de minister is geweest, weten we niet.

Op 1 en 3 sept. 1796 werden de kloosters afgeschafte. Ook de bewoners van de abdij van Tongerlo, waar de Bollandisten sinds 1789 werkten, moesten het klooster verlaten. Op 25 fructidor an IV (11 sept. 1796) richt Grégoire zich tot Bouteville en hij vraagt hem ervoor te zorgen, dat de handschriften van de Bollandisten zouden bewaard blijven<sup>9</sup>. Enkele dagen later, op 2<sup>e</sup> jour complémentaire an IV (18 sept. 1796), schrijft Bouteville aan Debue « continueur des Bollandistes »<sup>10</sup>. Hij verzoekt de Jezuïet op 3 of 4 vendémiaire a.s. (24 of 25 sept. 1796) naar Brussel te komen om met hem de mogelijkheden van een voortzetting van het werk te bespreken<sup>11</sup>. Waarschijnlijk bleef dit verzoek zonder gevolg.

Enkele maanden later meldt Grégoire aan de minister van binnenlandse zaken, dat de handschriften van de Bollandisten in 1794 bij de inval van de Fransen, gedeeltelijk overgebracht zijn naar Rotterdam en gedeeltelijk naar Amsterdam. Toen de Fransen de Verenigde Provinciën veroverden, meende men dat de kisten koopwaren bevatten en men had ze weggenomen. Men wist niet waar ze zich bevonden<sup>12</sup>. De minister verzoekt dan Noël, gevolmachtigd minister bij de Bataafse Republiek<sup>13</sup>, ter plaatse een onderzoek te willen instellen om de handschriften terug te vinden<sup>14</sup>. Deze antwoordt op 8 prairial an V (27 mei 1797), dat zijn opzoekingen naar de handschriften vruchteloos zijn gebleken. Wel is hij door Jeronimo de Bosch<sup>15</sup> te weten gekomen dat het werk lang nog niet af was. De laatste medewerkers, Corn. Bye<sup>16</sup>, Jacp. Bye

1854-1863. Bénézech van 3 nov. 1795 tot 31 juli 1797 minister van binnenlandse zaken : R. D'Amat, Art. *Bénézech Pierre*, in *Dictionnaire de biographie Française*, dl. V, 1951, kol. 1407-1409.

(8) Cfr. Bijlage I.

(9) Orig. Brussel, Alg. Rijksarch., *Correspondentie Bouteville*, bundel 41; uitg.: E. Hubert, o.c., dl I, p. 506.

(10) J. De Bue (1728-Halle 1803), cfr. P. Peeters, o.c., p. 66-68; C. Sommervogel, *Bibliothèque des écrivains de la compagnie de Jésus*, dl. II, Parijs en Brussel, 1891, ko. 336.

(11) Kopie : Brussel, Alg. Rijksarch., *Korrespondentie Bouteville*, reg. CLXXX, fol. 228-229; uitgaven : P. Verhaegen, o.c., p. 422-423 en E. Hubert, o.c., p. 505-506.

(12) Cfr. Bijlage II.

(13) J. Baptiste Noël (1756-1841) : J. Robinet, o.c., p. 614.

(14) Cfr. Bijlage III.

(15) Jeronimo de Bosch (1740-1811), cfr. E. Zuidema, Art. *Bosch (J. de)*, in *Nieuw Nederlandsch Biographisch Woordenboek*, dl IV, 1918, kol. 235-239. Het vernoemde werk van de Bosch is : *Anthologie Graeca, cum versione latina H. Grotti*, 5 dln, 1795-1813 (laatste dl uitgeg. door D.J. Van Lennep).

(16) Corn. de Bye (1727-Weerde 1801) : P. Peeters, o.c., p. 57-61; C. Sommervogel, o.c., dl II, kol. 476-477.

en Jean Ghesquieri<sup>17</sup> moeten nog in Brabant verblijven<sup>18</sup>.

Verdere gevens over deze eerste poging ontbreken. In 1801-1803 probeerde men het een tweede keer, maar met even weinig succes<sup>19</sup>.

## BIJLAGEN

### I

*Parijs, 30 thermidor an IV (17 aug. 1796). Abbé Grégoire aan Bénézech, minister van binnenlandse zaken.*

Permettez que j'appelle votre sollicitude sur les monumens des arts et les bibliothèques des monastères de la cy-devant Belgique et surtout sur la bibliothèque de Tongerlo<sup>20</sup>, que je crois du département de la Dyle. C'est dans cette abbaye qu'ont été transportés tous les manuscrits destinés à compléter la collection des Bollandistes. Il ne faut pas considérer ce recueil comme uniquement ascétique, car il contient une imensité de pièces de l'histoire du moyen âge. J'ai ouï dire que la cy-devant Académie des Inscriptions avoit eu le projet d'extraire de cette collection ce qui étoit relatif à l'histoire de France et dernièrement dans une séance de l'Institut National, le cit. Le Blond dans un rapport appuya spécialement sur l'importance du recueil des Bollandistes. Je crois qu'il est très important de prendre des mesures pour assurer la conservation de ces manuscrits et ce soin est digne d'un minister qui s'intéresse au progrès des connaissances humaines.

Salut et fraternité,  
Grégoire.

ORIGINEEL : Parijs, Arch. Nat., F<sup>17</sup> 1276, doss. 13 (414).

(17) Jozef Ghesquière (1731-Essen 1802) : P. Peeters, *o.c.*, p. 51-58 ; C. Sommervogel, *o.c.*, dl III, 1892, kol. 1368-1377.

(18) Cfr. Bijlage IV.

(19) P. Peeters, *o.c.*, p. 69-70 ; A. Camus, *Voyage fait dans les départemens nouvellement réunis*, dl II, an XI (1803), p. 50-59 ; hiervan bestaat er nog een andere uitgave in één deel in-4°, onder de titel : *Rapport à l'Institut National, Classe de Littérature et Beaux-Arts, d'un voyage fait à la fin de l'an X, dans les départemens du Bas-Rhin, de la rive gauche de ce fleuve, de la Belgique, du Nord, du Pas-de-Calais, et de la Somme*, Parijs, Baudouin, pluviôse an XII (jan.-febr. 1803), p. 56-61.

(20) Nadat de Jezuïeten in 1773 afgeschaft waren, werkten de Bollandisten enkele jaren in het klooster Coudenberg te Brussel, dan in het Oud-Jezuïetenklooster in dezelfde stad en van 1789 tot 1796 in Tongerlo : P. Peeters, *o.c.*, p. 43-68.

## II

Het schrijven van Grégoire is niet bewaard. We kennen de inhoud ervan door het rapport dat erover is gemaakt in het ministerie en dat hier volgt. In de rand is bijgevoegd : « Cette note est du représentant Grégoire, on peut écrire en conséquence une lettre du ministre au cit. Noël, auquel Grégoire doit avoir écrit ».

La collection des Bollandistes ne doit pas être considérée seulement comme un ouvrage ascétique, mais encore comme s'enfermant une très grande partie de l'histoire du 18<sup>e</sup> siècle et surtout du moyen âge. L'Académie des Inscriptions avoit eu le projet d'en extraire ce qui concerne l'histoire de France. Après la suppression des Jésuites, l'immense dépôt de manuscrits, destinés à ce grand ouvrage, avoit été transporté à l'abbaye de Tongerloos près Bruxelles. Tout ce qui devoit compléter le travail depuis octobre jusqu'à la fin de décembre étoit en ordre. A l'approche des Français en 1794, les manuscrits ont été envoyés dans des caisses partie à Rotterdam, partie à Amsterdam. Quand nos troupes ont occupé ce pays, on s'est imaginé que les caisses renfermoient des marchandises et elles ont été enlevés, sans qu'on sait jusqu'à présent ce qu'elles sont devenues. La perte est irréparable.

ORIGINEEL : Ibid., F<sup>17</sup> 1276, doss. 13 (415).

## III

*Parijs, 29 floréal an V (19 mei 1797). De minister van binnenlandse zaken aan Noël.*

Le cit. Grégoire, représentant du peuple, appelle, cit. ministre, ma sollicitude sur les manuscrits destinés à compléter la collection des Bollandistes. Il ne faut pas, selon lui, considérer ce recueil comme uniquement ascétique. Il contient une immensité de pièces relatives à l'histoire du 18<sup>e</sup> siècle et surtout du moyen âge. La cydevant Académie des Inscriptions avoit eu le projet d'en extraire ce qui étoit relatif à l'histoire de France.

Après la suppression des Jésuites le dépôt de ces manuscrits avoit été transporté à Tongerloos près Bruxelles ; A l'approches des Français en 1794 (V.S.), les manuscrits ont été envoyés dans des caisses partie à Rotterdam, partie à Amsterdam. Quand nos troupes ont occupés ces pays, on s'est imaginé que ces caisses renfermoient des marchandises et elles ont été enlevées.

Comme on ne sait par que cet enlèvement a été fait, et qu'il seroit néanmoins très important de connaître ce que sont devenus des matériaux précieux pour l'histoire, je vous invite, cit. ministre, à prendre sur les lieux tous les renseignemens propres à les faire retrouver. Une perte, comme l'observe le cit. Grégoire, qui vous en a écrit, n'intéresse pas seulement la France, mais tout le monde savant.

MINUUT : Ibid., F<sup>17</sup> 1276, doss. 3 (413).

#### IV

*Den Haag, 8 prairial an V (27 mei 1797). Noël aan de minister.*

Sur la demande du cit. Grégoire j'ai déjà commencé mes recherches concernant la collection des Bollandistes. Elles ont jusqu'à présent été infructueuses. Je n'ai trouvé personne à Rotterdam, qui pût ou voulût s'en occuper. Un savant distingué d'Amsterdam, Jérôme de Bosch, qui vient de donner une édition fort belle de l'anthologie avec la version inédite de Grotius, a eu la complaisance d'entrer dans mes vues et voici tous les renseignemens qu'il a obtenu jusqu'à présent. Le hasard lui a fait rencontrer un ancien Jésuite, qui a demeuré dans le monastère de Tongerlo. Il a su de lui que l'édition de ce volumineux ouvrage étoit très éloignée d'être en ordre et qu'il y manquait encore plusieurs tomes. Les derniers collaborateurs, qui s'y fussent livrés, étoient Corn. Bye, Jacq. Bye, et Jean Ghesquieri, qui demeurent encore dans le Brabant.

Le rapport paraît exact. Le catalogue du duc de la Vallière, t. 3, p. 90 cite les mêmes personnes, comme chargés de la rédaction du mois d'octobre<sup>21</sup>. Il semble donc qu'on pourrait chercher ces laborieux écrivains et les engager à continuer leurs veilles.

Quant à l'enlèvement des caisses, je n'ai pu me procurer encore aucun éclaircissement sur leur sort. Les premiers agens français qui sont venus ici, lors de l'entrée des troupes, tels que le commissaire-ordonnateur Boursier et l'agent de la marine seraient peut-être dans le cas d'en donner quelques indications. Je continuerai mes recherches et j'aurai l'honneur de vous en transmettre le résultat.

Salut et fraternité,  
Noël.

ORIGINEEL : Ibid., F<sup>17</sup> 1276, doss. 3 (411).

(21) Bedoeld is *Catalogue des livres de la bibliothèque de feu M. le duc de la Vallière*, door G. De Bure, dl III, Parijs, 1783, p. 90.